



A2.39 Praca zespołowa

- Słownictwo dotyczące zespołów i ról
- Wydawanie poleceń z dopełnieniem dalszym

Praca w zespole	<i>(Teamwork)</i>	Współpracownik	<i>(Collega)</i>
Członkowie zespołu	<i>(Teamleden)</i>	Asystent	<i>(Assistent)</i>
Szef	<i>(Baas)</i>	Integracja	<i>(Integratie)</i>
Firma	<i>(Bedrijf)</i>	Profesjonalny	<i>(Professioneel)</i>
Dział	<i>(Afdeling)</i>	Mieć własny biznes	<i>(Eigen bedrijf hebben)</i>
Specjalista	<i>(Specialist)</i>	Współpracować	<i>(Samenwerken)</i>
Pracownik	<i>(Werknemer)</i>	Działać	<i>(Handelen)</i>
Koordynator	<i>(Coördinator)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



W pracy w biurze i zdalnie ważne jest, żeby usprawnić **pracę zespołową**. Na **spotkaniach online** każdy powinien mieć **swój ekran**, bo wtedy łatwiej pokazać pomysły. Dobre narzędzia, takie jak Slack, pomagają w **organizacji pracy** i w komunikacji. *Ważne jest to, że wszystkie ustalenia powinny być zapisane w jednym miejscu.*

*Op kantoor en op afstand is het belangrijk om **teamwerk** te verbeteren. Tijdens **online vergaderingen** moet iedereen **zijn eigen scherm** hebben, want dan is het makkelijker om ideeën te laten zien. Goede tools, zoals Slack, helpen bij de **werkorganisatie** en bij communicatie. Het is belangrijk dat alle afspraken op één plek worden genoteerd.*

1. Dlaczego każdy powinien mieć swój ekran na spotkaniu online?
 - a. Żeby nie trzeba było używać żadnych narzędzi.
 - b. Żeby łatwiej rozmawiać i pokazywać pomysły.
 - c. Żeby wszyscy mogli pisać tylko e-maile.
 - d. Żeby spotkanie trwało dłużej.
2. Jakie narzędzia pomagają w organizacji pracy i komunikacji?
 - a. GitHub lub Slack.
 - b. Tylko telefon prywatny.
 - c. Kalendarz papierowy i listy w zeszycie.
 - d. Drukarka i skaner.

1-b 2-a

2. Grammatica: Zinsdeel: że, to, kto...



Een onderwerpszin vervangt het onderwerp: in plaats van één woord is het onderwerp een hele gedachte of situatie.

Spóжник
(Voegwoord)

Przykład (Voorbeeld)

że (dat)	Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. (Het is bekend dat teamwork vertrouwen vereist.)
to (dat)	Ważne jest to , że każdy pracownik ma swoje obowiązki. (Het is belangrijk dat elke medewerker zijn eigen taken heeft.)
kto (wie)	Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem. (Het is niet bekend wie de nieuwe coördinator zal zijn.)
co (wat)	Dziwne, co szef zdecydował w sprawie działu. (Vreemd wat de baas heeft besloten over de afdeling.)

1. Wiadomo, _____ w tym dziale dobrze współpracujemy. (Het is bekend dat we op deze afdeling goed samenwerken.)
a. to b. kto c. co d. że
2. Ważne jest _____, że każdy pracownik zna swoje obowiązki. (Het is belangrijk dat elke medewerker zijn taken kent.)
a. co b. kto c. to d. że

1. że 2. to



Herschrijf de zinnen (QR: AI+)

1. (to) Ważne jest. Każdy ma swoje obowiązki w zespole.

(Het is belangrijk dat iedereen zijn eigen taken in het team heeft.)

2. (że) Wiadomo. Praca w zespole wymaga zaufania.

(Het is bekend dat teamwork vertrouwen vereist.)

3. (kto) Nie wiadomo. Będzie nowy koordynator projektu.

(Het is niet bekend wie de nieuwe projectcoördinator zal zijn.)

1. Ważne jest to, że każdy ma swoje obowiązki w zespole. 2. Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. 3. Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem projektu.

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|----------------------------------|---|
| a. praca w zespole | 1. współpracować |
| b. pracować z kimś | 2. mieć swoją firmę |
| c. mieć własny biznes | 3. Wszyscy wiedzą, że pracuje w dziale. |
| d. Wiadomo, że pracuje w dziale. | 4. wspólna praca |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Aankondiging in het bedrijf: regels voor werken in een team (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: Slacku, współpracować, szefa, działu, koordynator, Profesjonalny

Dział IT prosi o stosowanie prostych zasad pracy w zespole. Ważne jest to, że po spotkaniu (1) _____ wysła krótkie podsumowanie do wszystkich. Jeśli coś nie jest jasne, napisz do niego lub do (2) _____ na (3) _____, zamiast pytać na korytarzu. (4) _____ zespół (5) _____ sprawniej, gdy każdy ma swoją rolę. Specjalista opisuje zadania, asystent sprawdza terminy, a pracownik zgłasza problemy od razu. Wiadomo, że dobra komunikacja pomaga (6) _____, nawet gdy część osób pracuje z domu.

De IT-afdeling vraagt om eenvoudige regels voor teamwork te gebruiken. Het is belangrijk dat de coördinator na de vergadering een korte samenvatting naar iedereen stuurt. Als iets niet duidelijk is, schrijf hem of de baas op Slack, in plaats van het op de gang te vragen.

Een professioneel team werkt efficiënter wanneer iedereen zijn rol heeft. De specialist beschrijft de taken, de assistent controleert de deadlines en de medewerker meldt problemen meteen. Het is bekend dat goede communicatie helpt om samen te werken, zelfs wanneer een deel van de mensen vanuit huis werkt.

(1) koordynator, (2) szefa, (3) Slacku, (4) Profesjonalny, (5) działu, (6) współpracować

1. Co trzeba zrobić po spotkaniu i do kogo najlepiej napisać, gdy coś nie jest jasne?
- _____

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Mówczyni jest koordynatorką w dziale marketingu i organizuje nowy projekt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Prosi współpracownika, żeby wysłał Ani plan na jutro i poinformował szefa o potrzebnych danych. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Integracja ma się odbyć w poniedziałek rano przed rozpoczęciem pracy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-V 3-X



4. Kies de juiste oplossing

1. Wiadomo, że gdybyśmy lepiej _____ w dziale, *(Het is bekend dat als we beter zouden samenwerken op de afdeling, het project sneller klaar zou zijn.)*
a. współpracujemy b. współpracowaliśmy c. współpracowalibyśmy
d. współpracowałyby
2. Szef prosi, żebyś powiedział, kto _____ jako koordynator podczas jego urlopu. *(De baas vraagt je om te zeggen wie als coördinator zou optreden tijdens zijn verlof.)*
a. działaliby b. działał c. działaliby d. działa
3. Ważne jest to, że gdyby koordynator _____ szybciej, asystent miałby mniej telefonów od klientów. *(Het is belangrijk dat als de coördinator sneller zou handelen, de assistent minder telefoontjes van klanten zou hebben.)*
a. działałby b. działał c. działamy d. działa

1. współpracowaliśmy 2. działaliby 3. działał

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Podział zadań w dziale

- Koordynatorka** *Cześć Tomek, w naszym dziale jest dziś dużo pracy zespołowej - możesz przygotować krótką tabelę z wynikami do 15:00?*
Marta: *(Hoi Tomek, in onze afdeling is er vandaag veel teamwerk - kun je een korte tabel met de resultaten voorbereiden voor 15:00?)*
- Specjalista** *Jasne, zrobię to, tylko potrzebuję danych od asystentki z marketingu.*
Tomek: *(Natuurlijk, ik doe het, maar ik heb gegevens nodig van de marketingassistente.)*
- Koordynatorka** *Dobrze, napisz do niej i poproś o plik, a potem wyślij mi tabelę oraz do działu sprzedaży.*
Marta: *(Goed, schrijf haar en vraag om het bestand, en stuur daarna de tabel naar mij en naar de verkoopafdeling.)*
- Specjalista** *Okej, a jeśli czegoś zabraknie, mam pytać ciebie czy szefa?*
Tomek: *(Oké, en als er iets ontbreekt, moet ik jou vragen of de baas?)*
- Koordynatorka** *Najpierw zapytaj mnie - ja to koordynuję, a szef dostanie gotową wersję.*
Marta: *(Vraag het eerst aan mij - ik coördineer dit, en de baas krijgt de definitieve versie.)*

1. Jakie zadanie Marta prosi wykonać Tomka i do kiedy?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Szef poprosił mnie, żebym... / Powiem koordynatorowi, żeby... / Uważam, że w naszym zespole ważne jest to, że...

1. Opowiedz krótko, jak wygląda praca w zespole w twojej firmie lub dziale.

2. Wyobraź sobie, że szef prosi cię o pomoc przy projekcie — co mu powiesz i komu w zespole to przekażesz?

7. Schrijven: E-mail (intern, werk) (QR: AI+)

Cześć Aniu,

Dziękuję za dzisiejsze spotkanie online. Ważne jest to, **żebyśmy mieli jasny plan** na ten tydzień. Proszę, wyślij **szefowi** krótkie podsumowanie (3–4 zdania) i dopisz, kto jest odpowiedzialny za zadania.

- Ty: podsumowanie i lista zadań
- Marek (specjalista): przygotowuje dane
- Kasia (asystent): zorganizuje następne spotkanie

Możesz też zapisać ustalenia na **Slacku** w kanale naszego **działu**. Dzięki!
Magda, koordynator



Schrijf een passende reactie: *Widomo, że przygotuję podsumowanie dziś po południu. / Czy wysłać podsumowanie również do całego zespołu? / Zapiszę ustalenia na Slacku i dam znać, gdy będzie gotowe.*

Belangrijke werkwoorden

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Współpracować (samenwerken)

Tryb warunkowy
współpracowałbym/współpracowałabym
współpracowałbyś/współpracowałabyś
współpracowaliśmy/współpracowałybyście
współpracowalibyście/współpracowałybyście
współpracowaliby/współpracowały

Działać (handelen)

Tryb warunkowy
działałbym/działałabym
działałbyś/działałabyś
działałby/działałaby/działałoby
działałibyśmy/działałybyśmy
działałbyście/działałybyście
działałby/działałyby